Otázky pro zástupce majority:

* Vnímáte Rusy žijící ve vaší zemi jako minoritu? Znáte nějaké?
* Jaké jsou podle vás vztahy mezi minoritou Rusů a ostatními lidmi ve vaší zemi?
* Setkali jste se již s jejich diskriminací? Například v práci, ve škole, …?
* Je možné například studovat vysokou školu v ruštině? Máte ve vaší zemi média (TV, noviny), menu v restauraci nebo cedule v MHD v ruštině?
* Dočetli jsme se, že v Pobaltských zemích je hodně příslušníků ruského obyvatelstva bez občanství? Jaký na to máte názor? Víte, jaký je proces získání občanství - složení jazykových zkoušek? V čem vidíte problém, že občanství nemají?
* Myslíte si, že slaví stejné svátky jako vy nebo mají nějaké vlastní, převzaté z Ruska?
* Víte o tom, že by měli jiné zvyky např. ve stravování, oblékání? Jsou nějaká specifická povolání, které vykonávají ve vaší zemi převážně Rusové?

**Merili, 21 let, Estonsko, zástupce majority**

Ano, vím o tom, že je v naší zemi minorita Rusů. Na střední škole jsem chodila do třídy s jedním ruským chlapcem a dvěma dívkami z Ruska. Také partner mého dědečka je původem z Ruska. Myslím, že vzhledem k naší společné historii s Ruskem je to mnohem lepší, než tomu bylo před 20-30 lety. Osobně jsem se nikdy nesetkala s diskriminací proti Rusům. Máme zde ruské zprávy vysílané na našem národním televizním programu, od září také nový program celý v ruštině. Na letácích a billboardech je pod estonštinou i ruština.

Ano slyšela jsem o tom, že hodně lidí v naší zemi nemá občanství, ale nemyslím si, že by jazyková zkouška byla nějak extra těžká a určitě by jí zvládli. Problémem je, že mnoho Rusů, kteří zde žijí nemluví estonsky a ani se nechtějí jazyk učit. Mladí studují estonštinu ve škole, ale ostatní mají za to, že pokud Estonci umějí rusky, nemusí se náš jazyk učit a všichni s nimi budou mluvit v ruštině. Doufám, že vám moje odpovědi pomohou.

**Laura, 20 let, Lotyšsko, zástupce majority**

Já jsem Lotyšska, tudíž nemohu mluvit za ruskou minoritu, ale osobně si myslím, že vztahy mezi Lotyši a Rusy nejsou špatné, naopak jsou dobré. V podstatě všichni mluví jak lotyšsky, tak rusky. Pokud někdo chce získat lotyšské občanství, může navštěvovat jazykové kurzy, což mu pomůže poté, jako jinde v EU, složit úspěšně jazykový a písemný test. Podle mého názoru je to základní test, ale později vás stejně nikdo nenutí používat lotyštinu. Máme také mnoho televizních stanic v ruštině, vlastní webové stránky atd. Také jsem zrovna minulý týden byla s mým kamarádem v klubu, kde hrají i ruskou hudbu. Takže se spolu normálně setkáváme.

**Karmen, 20 let, Estonsko, zástupce majority**

Ano znám nějaké Rusy, například mého přítele :-). Ale ano, vím o tom, že jsou zde minoritou. Asi před rokem byla diskriminace Rusů velmi diskutovaným tématem, ale v současné době jsou největším problémem uprchlíci ze Sýrie, takže se nesnášenlivost přesunula vůči nim. Ale setkala jsem se s tím, že pokud nějací Rusové, neumí mluvit estonsky dost lidí s nimi jedná jinak. Mnoho lidí (i pokud jde o samotné Rusy,kteří dobře ovládají estonštinu) nerozumí Rusům, kteří celý svůj život sice žijí v Estonsku, ale nikdy neřekli estonsky ani slovo, ani nedali své děti do estonské školy či školky, i přesto, že by jim to dost zlehčilo život. Je dobré umět jak rusky, tak estonsky, především kvůli lepší pracovní pozici a tak.

V médiích jsem dokonce slyšela, že mělo dojít k nějakému násilí vůči Rusům - zřejmě za tím byli nějací ne moc moudří a inteligentní Estonci, kteří nemají nic rádi. Na vysokých školách je možnost studovat v ruštině, ovšem byli vedeny diskuze o její minimalizaci a přidání hodin v estonštině, jelikož mnoho z nich estonsky neumí vůbec. Po škole to ovšem mají těžší, zejména s hledáním zaměstnání. Nemůžu posoudit, jestli jsou jazykové zkoušky pro získání občanství těžké, ale nemyslím si, že ano, protože znám lidi, kteří moc dobře nemluví estonsky, ale občanství mají. Myslím, že je to spíš o tvrdé práci a o tom, kdo se snaží něčeho dosáhnout a kdo ne.

Pokud vím, tak mnoho z nich nechodí k volbám, protože jim nejsou blízké estonské tradice či kultura. Myslím si, že hodně z nich poslouchá rádio či sleduje televizi pouze v ruštině. A dost Rusů volí Keskerakond, kteří tam jsou vlastně jen kvůli Rusům. Co se týče ruštiny jinde - dopravní značky jsou pouze v estonštině, jídelní lístky jsou v estonštině, angličtině i ruštině (v hlavním městě Tallinn jsou ještě další variace jazyků).

V Estonsku je mnohem více Estonců, protože z nějakého důvodu se počet Rusů snížil. Opravdu netuším, zda slaví stejné svátky jako my, myslím, že náš Den nezávislosti pro ně není nějak extra velká událost, aby ji oslavovali. Sledování průvodu pro ně tedy asi moc neznamená (ale to je pouze můj úhel pohledu, určitě jich může být dost, co Den nezávislosti slaví). Mimochodem výborné téma! :-)

**Linda, 18, Estonsko, zástupce majority**

V Estonsku byl vždy vztah mezi Rusy a Estonci poměrně napjatý, ale neřekla bych, že je to nějak špatné. Nejlepší slovo je asi opravdu napjaté. Záleží také na tom, o jaké oblasti mluvíme - na západě byli Rusové rychle začleněni a vztahy mezi nimi jsou dobré, oproti tomu na východě je situace horší a stejně tak v Tallinnu, kde jsou Estonci pohoršeni tím, že se stáváme menšinou. Rusové jsou dost podstatná menšina, protože tvoří asi 25% naší populace. Nemůžu úplně říct, že bych si všimla toho, že jsou minoritou, jelikož je to tak nějak všeobecně známé. Je tu něco jako potřeba zveřejňovat jakýsi boj „my versus oni“ jak na straně ruských médií, tak na straně naší vlády. Nicméně lze konstatovat, že estonští Rusové nejsou nápadnou minoritou v estonsko-ruské komunitě a jsou velmi přátelští. Například při Bronzové noci, což je událost z dubna 2007, kdy velké počty estonských Rusů protestovali proti přesunutí bronzové sochy vojáka v Tallinnu, který představuje památník z 2. světové války. Socha též symbolizuje výhru sovětů nad nacistickým Německem, a také nárok na rovná práva Rusů v Estonsku. Masové protesty a nepokoje spojené s rabováním trvali dvě noci. Jeden muž zemřel a několik stovek lidí bylo zraněno. Policie zatkla na tisíc protestantů. [8)](http://www.hks.re/domains/hks.re/wiki1/doku.php?id=ls2016:rusove_v_pobalti&#fn__8).

Co se týče získávání občanství - procento lidí bez občanství rozhodně není tak vysoké. Tito „držitelé šedého cestovního pasu“ (to znamená, že nemají občanství) tvoří asi 6,7% populace. Mladší získají občanství při narození a ostatní musí složit státní zkoušku. Požadavek jazykové úrovně B2 mi přijde adekvátní. Ti se šedými pasy (starší obyvatelé) nemají občanství nejspíš na truc, protože jsou pořád naštvaní kvůli rozpadu SSSR nebo jej nemají kvůli bezvízovému styku jak v EU, tak v Rusku (šedý pas jim vlastně dává status uprchlíka). Také zde žijí estonští Rusové s ruským občanstvím, ale přesné počty nejsou známy.

Estonští Rusové určitě diskriminováni nejsou, protože Estonsko je jednou ze dvou členských zemí Evropské unie, kde mohou studovat v ruštině na státních školách (druhou zemí je Lotyšsko). Také většina jídelních lístků je v ruštině, jelikož ruští turisté jsou poměrně častými návštěvníky. A i přesto, že to zákon nevyžaduje, mnoho obchodů má nápisy v obou jazycích. Z médií je zde třeba ETV+ (estonský kanál v ruštině), hodně rádiových stanic. Dál na východě jsou více preferována ruská média, což přináší další napětí, pokud jsou prorusky smýšlející. Osobně znám jednoho Rusa z Ruska a asi 10 estonských Rusů, z nichž jeden je mým dobrým kamarádem. Takže určitě máme dobré vztahy a normálně se spolu bavíme.

Ohledně tradic a svátků, tak Estonci a ruští Estonci slaví různé svátky, protože jde o různé události. Jedná se například o Den nezávislosti (24. února), Před-den nezávislosti – Re Independence day (20. srpna), Den vítězství (23. června) a Letní slunovrat – Midsummers day (24. června), což jsou hlavní estonské svátky a slaví je jen málo estonských Rusů. Také se moc nezúčastňují našich Zpívajících festivalů ani připomenutí deportací. Samotní Estonci nejsou moc nábožensky založení, takže estonští Rusové mnohem více oslavují velikonoce. Také slaví 9. květen – Den vítězství v Evropě (zatímco skoro v celé Evropě se jedná o státní svátek, tak v Estonsku tomu tak není). Tento den je jakýmsi zdrojem konfliktu Estonců a počátek sovětské okupace, zároveň ale také osvobození od nacistů. Estonské Vánoce –„Jõulud“ jsou vlastně oslavami zimního slunovratu, slaví se 24. prosince. Estonští Rusové slaví pravoslavné vánoce, tedy až 6. ledna.

U oblékání, stravování i víry jsou mezi Estonci a estonskými Rusy velké rozdíly, ale díky zeměpisné poloze i nepatrné podobnosti. Estonská jídla nejsou moc výrazná, ruská jídla jsou poněkud pokročilejší. Obě národnosti ale mají rády vodku a žitný chleba. Co se týče oblékání, estonští Rusové nemají přímo svůj vlastní lidový oděv, ale chodí v ruských krojích a ty se od estonských celkem liší. Ruský kroj je oproti estonskému hodně zdobený. V náboženství je velký rozdíl mezi etnickými skupinami. Estonci jsou většinou ateisté a počet roste s mladou generací – asi 80% Estonců nemá žádné vyznání víry. Pokud víru mají, nejčastěji se hlásí k luteránské církvi. Estonští Rusové jsou převážně ortodoxní křesťané, s mladšími lidmi opět vyznání klesá, ale na tak rozsáhle jako u Estonců. Estonská a ruská kultura se může zdá poměrně stejná, ale při bližším pohledu se zde vyskytují velké rozdíly. Myslím si, že hlavně právě náboženství odlišuje naši kulturu od té ruské. Jakýmsi faktorem v rozdílu kultur může být také to, že Estonci nikdy nebyli velký národem, tedy národem, který by se nějak hodně prosadil v Evropě. Například tento rozdíl vidíme v lidových písních – zatímco ruské vlastenecké písně oslavují hrdinství ve válkách a dobyté území, Estonské lidové písně oslavují naši zem, kde jsme vždy žili a že bychom pro ni tisíckrát zemřeli, ale také zároveň přemýšlí o důvodech, proč v naší zemi pořád žijeme.

Otázky pro příslušníky minority:

* Cítíte se být diskriminováni v zemi, kde žijete? Setkali jste se s nějakým případem vy či někdo z vaší rodiny?
* Používáte více ruštinu nebo estonštinu/litevštinu/lotyštinu?
* Myslíte si, že vás lidé z Pobaltí vnímají jinak, že na vás pohlíží jako na někoho, kdo není z jejich země?
* Dodržujete místní nebo ruské zvyky a tradice?
* Považujete se spíše za Rusa nebo Lotyše/Litevce/Estonce? V čem to tak vnímáte (náboženství, jazyk, historie, stravování atd.)?
* Jste v Pobaltí spokojení nebo byste raději žili v Rusku?
* Jezdíte navštěvovat příbuzné z Ruska?

**Darina, 16, Estonsko, zástupce minority**

Podle mého názoru jsou vztahy mezi mladými lidmi velmi dobré. Rusové, kteří zde žijí, pochopili velmi dobře, že pokud chceme v Estonsku zůstat, musíme se naučit jazyk a respektovat místní tradice. Estonci jsou velmi příjemní a milí, pokud toto přijmete. Někteří starší lidé jsou dost tvrdohlaví, nechtějí se učit jazyk a hodně trvají na svých starých sovětských způsobech. Starší generace Estonců také někdy cítí křivdu a říkají zlé věci, což může způsobovat diskriminaci. Ale vztahy se zlepšují, myslím, čím dál víc a víc.

Já jsem se v Estonsku narodila a žiji zde celý svůj život, stejně jako moji rodiče. Občas pociťujeme diskriminaci, ale pouze velmi mírnou a není moc častá. Například kvůli ruskému jménu má člověk menší šanci vyhrát v různých soutěžích. Estonci jsou na ruské Estonce dosti zvyklí, mají pouze málo stereotypních názorů, které ale nikomu nevadí. Většinou nesleduji žádné televizní stanice, a když ano tak spíše ty mezinárodní (v angličtině). Občas ale sleduji místní zprávy a čtu noviny v ruštině, ty estonské sleduji jen vzácně. Bydlím v blízkosti ruských hranic, kde je malý počet Estonců, tudíž většinu času používám ruštinu. Estonštinu používám při některých hodinách ve škole, a pokud jedu do jiných částí Estonska. To je taky důvodem, proč umím hůře estonsky, ale celkem dobře jí rozumím z poslechu.

Co se týče svátků, myslím, že jsme byli zapojeni do obou vánočních svátků, ale jsme jimi i lehce zmatení. V části Estonska, kde bydlím, se Den nezávislosti moc neoslavuje, ale my je slavíme – vezmeme si na sebe něco hezkého, máme rodinnou večeři s místními jídly. Sama se cítím trochu zmatená, co se týče národnosti. Můj mateřský jazyk je určitě ruština, ale moje rodná země byla a vždy bude Estonsko. Kdybych si mohla vybrat, jistě bych si vybrala život v Estonsku, mám to tu ráda a Rusko je mi cizí. Mám vzdálené příbuzné někde na Sibiři, ale nikdy jsem je nepoznala, Rusko jsem navštívila několikrát pouze jako turista. Samozřejmě, že se kultura i tradice Estonců a ruských Estonců liší. Pokud se ale bavíme o moderním jídle a oblečení, tak to je velmi podobné.

**Anton, 17, Estonsko, zástupce minority**

Já jsem se v Estonsku narodil, mám estonské občanství, ale v estonštině moc dobrý nejsem :-). Můj otec se v Estonsku narodil, ale nemá s ním vlastně nic společného, protože s jeho matkou emigrovali velmi brzy po jeho narození. Formálně je tedy Estonec, ale má cizí pas (šedé barvy). Moje matka, babička i prababička jsou všechny z Estonska, ale zároveň mluví rusky jako můj otec.

Asi 35% místní populace jsou Rusové, takže máme hodně škol v ruštině. Žil jsem v rusky hovořícím městě, které bylo postaveno za SSSR pro výstavbu elektrárny. Takže jsem prakticky neměl žádné zkušenosti s estonštinou a bylo těžké se ji naučit, ale mám i estonské bratrance a sestřenice, takže jsem už něco málo znal. Ve školce a na základní škole jsem chodil na hodiny estonštiny a na střední jsem složil zkoušku z estonštiny na úrovni B1. Myslím si, že získat občanství není zas tak těžké. Znám lidi, kteří ho získali bez nějaké větší námahy. Máme zde také granty pro učení estonštiny a kurzy zdarma pro získání občanství.

V Estonsku je jakási „válka“ mezi Rusy a Estonci, ale vlastně jen mezi hloupými lidmi. Nevím jak to nazvat, ale něco jako „rednecks“ v Americe, my jim říkáme „быдло“= bydlo (v Česku bychom řekli něco jako burani). Náš prezident a jeho muži nenávidí Rusy kvůli okupaci, ale starosta Tallinnu je k Rusům přátelský a zavedl metro zdarma pro všechny obyvatele Tallinnu.

Co se týče kultury (jako stravování, oblékání, náboženství atd.), tak si myslím, že je to dost osobní, ale mohu říci, že Estonci jsou jaksi pokročilejší a modernější v módních trendech. Jsou podobní Švédům a Finům, ale mají méně peněz, oproti tomu Rusové více uznávají kulturu ze SSSR, což je drží trochu dál od evropských moderních módních trendů a stylů. V naší rodině neslavíme žádné náboženské svátky, ale v rodinách mých známých slaví spíše ortodoxní verze svátků, protože žijeme v ruské komunitě.

**Yuliya, 20, Estonsko - zástupce minority**

Myslím, že je nějaké napětí mezi Estonci a Rusy, ale je to velmi individuální - někdo má předsudky a někdo je otevřenější. Obecně lze říci, že dokud jste slušní a tolerantní nejsou mezi námi žádné problémy. Neřekla bych, že bych někdy byla přímo diskriminována, ale mám za to, že 60% vyučování v estonštině na střední škole je trochu nefér. Vůbec mi nevadí studium jazyka, obzvlášť když je zde oficiálním jazykem, ale studium jiných předmětů, jako je dějepis nebo fyzika, v estonštině už mi dělá větší problém. Slyšela jsem o tom, že některé lidi neobsloužili nebo se jim nedostalo řádné lékařské péče, kvůli tomu, že nemluvili estonsky a lidé, kteří měli službu poskytnout, neuměli rusky a odmítli je obsloužit či ošetřit, osobně ale tuto zkušenost nemám. Nemyslím si, že by někdo poznal národnost člověka pouhým prohlédnutím – spíše to poznáte podle jména či přízvuku. Takže bych řekla, že se na ruské Estonce ostatní nedívají jinak, to až spíše pokud mají nějaký předsudek. Nebo také pokud jsou Rusové na veřejnosti nepříjemní, což nemá nic dělat s národností.

Já používám více ruštinu, protože je to můj mateřský jazyk a také mám více přátel mezi Rusy, takže ruštinu používám s přáteli a doma. Estonštinu používám na univerzitě a v každodenním životě jako třeba při nakupování. V televizi sleduji jak ruské i estonské kanály, i když jen málokdy a také čtu ruské i estonské noviny. Řekla bych, že ruští Estonci jsou rozhodně rozdílní oproti těm, co žijí v Rusku. Pokud se bavíme o tradicích a svátcích, tak to opravdu záleží na každém jednotlivci. Já zrovna moc neslavím náboženské svátky, stejně tak Den nezávislosti. Občas se účastním nějakých tradičních činností z obou kultur a nemohu říct, které mám raději. Tradicí jsou zde tzv. „Fastelavn“ (pozn. něco jako koblihy s krémem). Ale jsem 100% Estonka, tak to cítím a také cítím určité spojení s estonskou kulturou, protože jsem zde prožila celý svůj život.

Nejsem si jistá, že bych raději žila v Rusku. Nemůžu to posoudit, jelikož jsem tam nikdy nežila a návštěvy jako turista se nedají počítat. Mohla bych asi žít v obou zemích, protože můžu žít s lidmi z obou národností a mentalit. Nejsem nijak zvlášť nadšená z podivných zákonů a dalších problémů naší vlády, taky mě netěší proti-ruská propaganda, ale i přesto jsem velice spokojená s mým životem zde v Estonsku. Co se týče návštěv Ruska, tak někdy navštěvuji moje přátele z Ruska, ale větší část příbuzných je z Estonska a Běloruska.

Otázky pro ruskou minoritu žijící v České republice:

* Víte o tom, že je v Pobaltských zemích poměrně hojně zastoupena ruská menšina?
* Slyšeli jste o tom, že řada z nich nemá občanství? Měli jste také problémy získat jiné občanství?
* Myslíte si, že dodržují stejné tradice jako lidé v Rusku nebo spíše pobaltské hranice?
* Setkali jste se někdy vy nebo někdo ve vašem okolí s diskriminací kvůli jiné národnosti?
* Myslíte si, že jsou zde rozdíly např. v oblékání, stravování, náboženství mezi místními a ruskou menšinou?

**Anna**

Ano, slyšela jsem o tom, ale myslím si, že jsou už spíše majoritou než minoritou. O problémech se získávání občanství jsem neslyšela, ani jsem neměla nárok na získání jiného občanství. Nemyslím si, že se tradice Pobaltí a ty ruské tak výrazně liší. Navíc dodržování či nedodržování jednotlivých tradic závisí spíše na člověku, na jeho náboženské příslušnosti, způsobu života, etnickém povědomí atd. Sama jsem ruské národnosti a i všichni moji příbuzní také, a v ruském okolí jsme se nikdy s diskriminací kvůli národnosti nesetkávali. Ale vím, že jsou takové tendence, pokud jde o cizince mezi Rusy. Rusové totiž tak moc tolerantní nejsou. Určitě rozdíly v kultuře nejsou značné, hlavně kvůli fenoménu globalizace, ale v něčem se Rusové a místní určitě liší.

**Xeniya**

Ano, vím o ruské menšině v Pobaltí, ale myslím si, že není tak hojně zastoupená. Po získání nezávislosti Litvy, Estonska a Lotyšska se počet značně snížil. Nikdy jsem problémy s občanstvím neměla, ale co se týče Pobaltských zemí, tak vím, že je tam toto téma velice aktuální. Tradice dodržují nejspíše stejné jako v Rusku. Osobně jsem se s diskriminací asi nikdy nesetkala.